



## URDEN DA CHASA CONVICT

|  |  |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
|--|--|------------------------------------|------|--------------|-------------------------------|---------------|--------------|--|------|--------------|--------------------------------|---------------|-----------------|----------------------|---------------|--------------|------------------------------------|---------------|--------------|---------------------------|---------------|--|----------------------------------|---------------|--|-----------------------|---------------|--|-----------------------|---------------|--|-----------------------------------|------|-----------------------------------|---------------------------------|---------------|--|--|--|
| <b>Situaziun da partenza</b>             | Il Convict da la Scola chantunala grischuna (SCG) tutga al Manaschi d'abitar e d'alimentaziun (MAA) da l'Uffizi per la furmaziun media-superiura (UMS). Tenor l'art. 9 al. 2 da l'Ordinaziun davart las chasas da dimora en ils fatgs da scola media (ODM; DG 425.170) regla l'urden da chasa la procedura disciplinara.   |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| <b>Princip</b>                           | Igl è nossa finamira da porscher a las abitantas ed als abitants in alloschi, en il qual ellas ed els pon sa sviluppar e sa sentir bain. Las abitantas ed ils abitants vegnan tractads uschia, ch'ellas ed els vegnan promovids en lur atgna responsabladad ed er en lur cumportament social envers las cunabitantas ed ils cunabitants. Nus avain quità da las localitads e da las mobiglias ch'ans stattan a disposiziun.  |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| <b>Decurs dal di</b>                     | 07.00 – 08.30 Ensolver en la sala da mangiar<br>11.15 – 13.30 Gentar en la mensa Münzmühle<br>17.45 – 18.30 Tschaina en la sala da mangiar<br>22.00 Ruaus da notg en il Convict en general<br>23.00 Ruaus da notg en ils areals da segiurn al plaunterren, 3. e 6. plaun sura<br>Da las 11.45 fin las 12.30 stat il team d'assistenza dal sector d'abitar a disposiziun a las abitantas ed als abitants en la mensa Münzmühle per l'emissiun da badges sco er per dumondas organisatoricas.  |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| <b>Pasts</b>                             | La participaziun als pasts principals è lianta. Absenzas ston vegnir annunziadas uschè baud sco pussaivel al team d'assistenza dal sector d'abitar. Sche l'annunzia d'absenza vegn fatga almain 24 uras ordavant, pon ins empustar in gentar equivalent tar il team da la mensa.   |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| <b>Canera</b>                            | Durant l'entir di sto il nivel da ramur en ed enturn l'edifiz vegnir tegnì sin in nivel uschè bass sco pussaivel, prendend resguard da las autras abitantas e dals auters abitants. A partir da las 22.00 vala il ruaus da notg cun excepziun dals areals da segiurn.  |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| <b>Purschida da localitads e temps</b>   | <table><tr><td>Plaunterren dadora, susta da velos</td><td>24 h</td><td>betg gratuit</td></tr><tr><td>Plaunterren, local da fitness</td><td>08.00 – 22.00</td><td>betg gratuit</td></tr><tr><td>Plaunterren, utensils da sport / sientar</td><td>24 h</td><td>betg gratuit</td></tr><tr><td>Plaunterren, local da seminari</td><td>08.00 – 23.00</td><td>emprestar badge</td></tr><tr><td>Plaunterren, atelier</td><td>08.00 – 23.00</td><td>betg gratuit</td></tr><tr><td>Plaunterren, stanzas da musica 1–3</td><td>08.00 – 22.00</td><td>betg gratuit</td></tr><tr><td>Plaunterren, spazi d'agir</td><td>08.00 – 23.00</td><td></td></tr><tr><td>Plaunterren, spazi per emprender</td><td>08.00 – 23.00</td><td></td></tr><tr><td>3. plaun sura, cinema</td><td>08.00 – 23.00</td><td></td></tr><tr><td>6. plaun sura, office</td><td>08.00 – 23.00</td><td></td></tr><tr><td>6. plaun sura, atgna alimentaziun</td><td>24 h</td><td>emprestar la clav per la cuschina</td></tr><tr><td>6. plaun sura, local da segiurn</td><td>08.00 – 23.00</td><td></td></tr></table> | Plaunterren dadora, susta da velos | 24 h | betg gratuit | Plaunterren, local da fitness | 08.00 – 22.00 | betg gratuit | Plaunterren, utensils da sport / sientar | 24 h | betg gratuit | Plaunterren, local da seminari | 08.00 – 23.00 | emprestar badge | Plaunterren, atelier | 08.00 – 23.00 | betg gratuit | Plaunterren, stanzas da musica 1–3 | 08.00 – 22.00 | betg gratuit | Plaunterren, spazi d'agir | 08.00 – 23.00 |  | Plaunterren, spazi per emprender | 08.00 – 23.00 |  | 3. plaun sura, cinema | 08.00 – 23.00 |  | 6. plaun sura, office | 08.00 – 23.00 |  | 6. plaun sura, atgna alimentaziun | 24 h | emprestar la clav per la cuschina | 6. plaun sura, local da segiurn | 08.00 – 23.00 |  |  |  |
| Plaunterren dadora, susta da velos       | 24 h   | betg gratuit                       |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| Plaunterren, local da fitness            | 08.00 – 22.00  | betg gratuit                       |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| Plaunterren, utensils da sport / sientar | 24 h   | betg gratuit                       |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| Plaunterren, local da seminari           | 08.00 – 23.00  | emprestar badge                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| Plaunterren, atelier                     | 08.00 – 23.00  | betg gratuit                       |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| Plaunterren, stanzas da musica 1–3       | 08.00 – 22.00  | betg gratuit                       |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| Plaunterren, spazi d'agir                | 08.00 – 23.00  |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| Plaunterren, spazi per emprender         | 08.00 – 23.00  |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| 3. plaun sura, cinema                    | 08.00 – 23.00  |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| 6. plaun sura, office                    | 08.00 – 23.00  |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| 6. plaun sura, atgna alimentaziun        | 24 h   | emprestar la clav per la cuschina  |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| 6. plaun sura, local da segiurn          | 08.00 – 23.00  |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| <b>Sortida</b>                           | Il badge d'abitantas maiorennas ed abitants maiorens n'ha betg restricziuns areguard ils temps da return. Abitantas ed abitants che n'èn anc betg maiorennas u maiorens ston emprestar in badge per sortir, sch'ellas u els van en sortida e returnan suenter las 21.00 (tenor il questunari per geniturs).<br><br>Immediat suenter il return ston ins bittar en il badge en il recipient previs per quai en il 3. plaun sura. L'abitanta u l'abitant che returna s'inscriva sin la glista da sortida. Ils badges èn persunals. Els na dastgan betg vegnir emprestads u utilisads per pussibilitar l'access al Convict ad in'autra persuna.  |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |
| <b>Pernottaziun ordaifer</b>             | Ina pernottaziun ordaifer sto vegnir annunziada fin il pli tard las 22.00 al team d'assistenza dal sector d'abitar (tenor il questunari per geniturs).   |                                    |      |              |                               |               |              |  |      |              |                                |               |                 |                      |               |              |                                    |               |              |                           |               |  |                                  |               |  |                       |               |  |                       |               |  |                                   |      |                                   |                                 |               |  |  |  |



---

|   |   |
|---|---|
| <b>Fin d'emna</b>                         | Il Convict e la mensa Münzmühle restan serrads durant las vacanzas da scola sco er sur las fins d'emna. A chaschun da 3 fin 4 occurrenzas da scola per onn dastgan las abitantas ed ils abitants pernottar da venderdi fin sonda en lur chombras (nagina restauraziun). La direcziun dal sector d'abitar po permetter ulteriuras pernottaziuns sur la fin d'emna cunter ina taxa che correspunda als custs tenor la glista da pretschs (sin atgna responsabladad / senza assistenza).   |
| <b>Dumengia saira</b>                     | Las abitantas ed ils abitants s'inscrivan tranter las 19.30 e las 22.30 cun lur suttascripziun sin la glista en il plaunterren ubain en il 5. plaun sura. Tgi che na returna betg la dumengia en il Convict, annunzia quai a la persuna da surveglianza (tel. nr. 081 257 58 58) fin las 20.00. Abitantas ed abitants che n'èn betg d'enturn vegnan tschertgadas u tschertgads a partir da las 22.30. Sco emprim vegni empruvà da contactar la giuvenila ubain il giuvenil sur il telefonin. Sche quai na reussescha betg, vegnan ils geniturs avisads per telefon.   |
| <b>Venderdi saira</b>                     | Il Convict è avert fin las 19.00 (nagina tschaina). Avant che bandunar la chasa ston ins serrar las fanestras sco er laschar giu las storas e stizzar las glischs. Avant las vacanzas ston er vegnir deactivads ils apparats electrici.   |
| <b>Malsogna / Accident</b>                | Tgi che sa senta malsaun, s'annunzia immediatamain tar il personal da tgira. Cumponer la notg en cas d'urgenza il numer da telefon 081 257 58 58.   |
| <b>Fimar e products da tubac</b>          | Il consum da cigarettas che cuntegnan tubac e cigarettas electronicas è permess a partir dal 18avel onn da vita en ils secturs marcads da l' areal. Auters products da tubac u products sumegliants èn scumandads.  |
| <b>Alcohol / Drogas</b>                   | Sin l'entir areal dal Convict èsi scumandà da tegnair en salv e da consumar alcohol e drogas. Quest scumond vala medemamain per tut ils products da CBD che n'èn betg vegnids ordinads d'ina media u d'in medi.   |
| <b>Visita</b>                             | Visitadras e visitaders èn bainvegnids en il Convict da las 09.00 fin las 21.00. Las abitantas ed ils abitants èn responsabels per il cumportament da lur visitadras e visitaders. Pernottaziuns ston en mintga cas vegnir fixadas ensemen cun la direcziun dal sector d'abitar e permessas da quella. Tut tenor la vegliadetgna (abitant[a]/visitader[dra]) è necessaria er la permissiun dals geniturs.   |
| <b>Mobigliar</b>                          | Purtar cun sai mobiglias privatas ed apparats electrici pli gronds sto vegnir curvegnì ordavant cun la direcziun dal sector d'abitar.   |
| <b>Donns</b>                              | Tgi che chaschuna donns materials u perda il badge, sto pajar ils custs da reparatura resp. da remplazzament.   |
| <b>Ulteriuras disposiziuns</b>            | Sin il fegl supplementar «Organisaziun dal manaschi dal Convict» pon las direcziuns dal sector d'abitar e d'alimentaziun relaschar ulteriuras disposiziuns per adattar flexiblamain l'urden da chasa als basegns ed a las structures che sa midan. In ulteriur element da l'urden da chasa èn la glista da pretschs e las reglas d'installaziun.  |
| <b>Cumportament cuntrari a las reglas</b> | En cas da cuntravenziuns cunter l'urden da chasa sco er cunter directivas dal personal e cunter leschas che valan generalmain en Svizra u en cas da violaziuns d'auters cunfins pon il manader dal sector d'abitar sco er il manader dal sector d'alimentaziun ordinar mesiras adequatas. Latiers tutgan: en cas da suspect controllas da chombras en preschientscha da la(s) abitanta(s)/dal(s) abitant(s) ubain dals geniturs/da las personas responsablas per l'educaziun, la clamada a lavurs da nettegiament ed a lavurs sumegliantas, l'admoniziun en scrit, discurs cun ils geniturs e/u cun la direcziun da la scola, la dumonda d'exclusiun al manader dals manaschis d'alloschi e d'alimentaziun dal UMS. |
| <b>App per cas d'urgenza</b>              | En cas d'urgenza vegnan las abitantas ed ils abitants infurmads cun l'app per cas d'urgenza dal Convict. L'installaziun da l'app per cas d'urgenza è obligatorica per las abitantas ed ils abitants.  |
| <b>Entrada en vigur</b>                   | Quest urden da chasa entra en vigur il 1. d'october 2024 e remplazza l'urden da chasa vertent.  |

---

Cuira, october 2024

Uffizi per la furmaziun media-superiura, Convict da Cuira

Oliver Wirz

Manader dal sector d'abitar

Daniel Hossmann

Manader dal sector d'alimentaziun

Christian Ehrbar

Manader dal Manaschi d'abitar e d'alimentaziun